PerfectIM® Systems

VINYL POLYSILOXANE IMPRESSION MATERIALS

90 Second Blue Velvet™
30 Second Blue Velvet™
90 Second Flexi-Velvet™
30 Second Flexi-Velvet™
90 Second SnoWhite™
30 Second SnoWhite™
Single Phase™
Final Wash™

Instructions For Use

English	**VINYL POLYSILOXANE IMPRESSION MATERIALS**
Français	**MATERIAU D'EMPREINTE POLYVINYL SILOXANE**
Deutsch	**POLYVINYLSILOXAN ABFORMMATERIAL**
Italiano	**MATERALI DA IMPRONTA DI POLIVINILSILOSSANO**
Português	**MATERIAIS DE IMPRESSÃO DE VINIL POLISILOXANO**
Español	**MATERIALES DE IMPRESIÓN DE VINILO POLISILOXANO**

J. MORITA USA INC.
Regional Partner

MORITA

Manufactured for
J. Morita USA, Inc.

Distributed in Europe by
J. Morita Europe GmbH

CE

English

Thank you for purchasing PerfectIM® Systems Vinyl Polysiloxane Impression Materials. PLEASE READ INSTRUCTIONS BEFORE USE and keep this manual nearby for ready reference.

Product Description
PerfectIM Systems Impression Materials are vinyl polysiloxane based and are sold in cartridges for use with a handheld automatic dispensing device. PerfectIM Putty type impression material is sold in jars with color coded measuring scoops for dispensing material onto a mixing pad. Materials conform to ADA Spec. 19 and ISO Spec. 4823-1992.

Indications
PerfectIM Systems Impression Materials are ideally suited for obtaining impressions of teeth and soft tissues for fabrication of crowns; full or partial dentures; direct or indirect inlays, onlays or veneers; or relining dentures. Please refer to the Product Selection Chart for recommendations on the type of PerfectIM Systems Impression Materials to use with specific procedures. For detailed information on the Hydraulic and Hydrophobic Impression Taking Technique (H&H Impression Taking Technique) developed for use with Blue Velvet, Flexi-Velvet, or SnoWhite Impression Materials, please contact J. Morita USA, Inc. or J. Morita Europe GmbH.

Important
Instructions and recommendations for product use are based upon current knowledge in dentistry and should not be considered binding. The data and information supplied does not indicate any warranty or representation. Use and application of the product is the responsibility of the user. We disclaim all liability relating to the use of this material since it is beyond our control.

CAUTION: Federal law (U.S.A.) restricts this material to sale by or on the order of a dentist or licensed professional as specified by the law of the state of licensure in which he or she practices to use or order the use of the material.

Specifications
PerfectIM Systems Impression Materials exhibit physical properties and handling characteristics to suit a variety of impression taking techniques. Use the following charts to choose the working and setting times that best suit your needs for the procedure you are performing.

Shelf Life
Two years from date of manufacture for all PerfectIM products. Do not use after the expiration date.

Compatibility
All products are compatible with silver or copper plating. Contamination from other dental materials can interfere with the setting time of vinyl polysiloxane, such as latex gloves, that contact teeth or tissues at the working area, contact with amines from newly placed composite resins, dental wax residue on the tooth surface, or sulfur containing gingival retraction cord. Any agent that acts as a separating medium, such as oil or grease, will prevent the impression materials from bonding together. Check air and water syringes for possible contamination with oil. Materials are incompatible with sulfur compounds.

Storage
Store in environment of 38-73°F (3-23°C) and 50% relative humidity or less. Check the storage temperature of impression materials prior to use. Published working and setting times are established in temperatures between 65-73°F (18-23°C). Higher temperatures shorten these times, lower temperatures lengthen them.

All PerfectIM Systems Impression Materials are radiopaque.

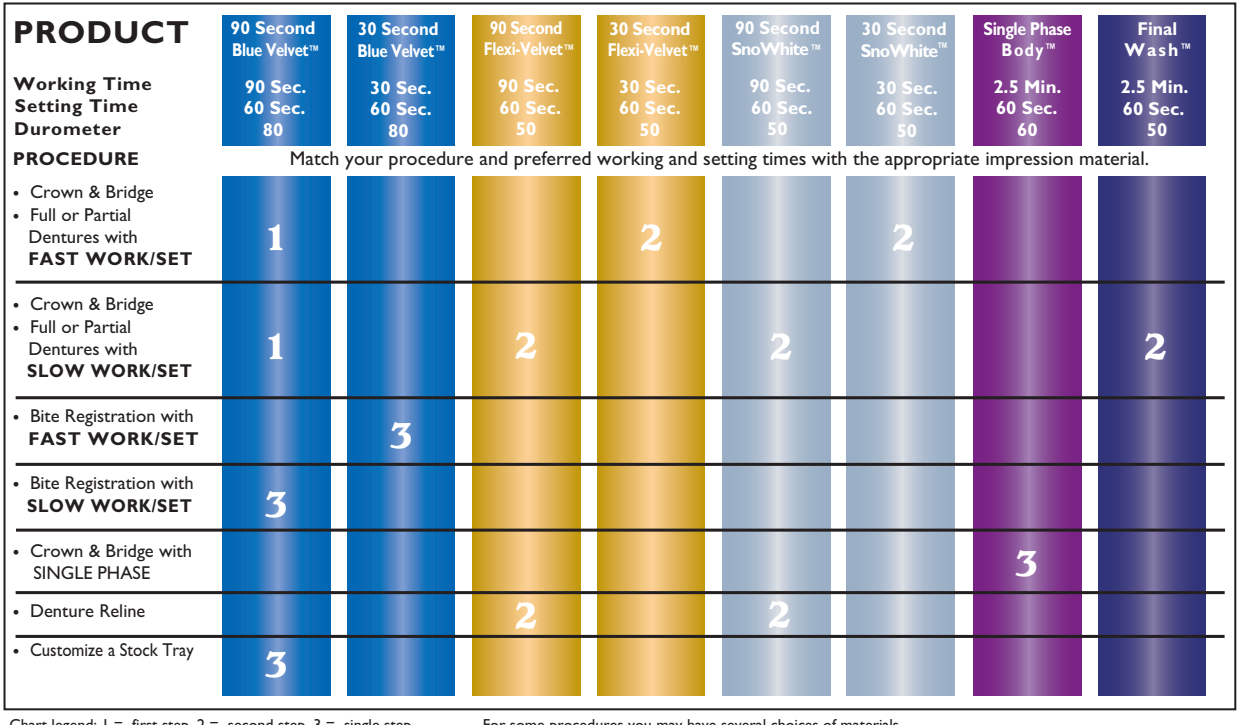


Chart legend: 1 = first step, 2 = second step, 3 = single step

For some procedures you may have several choices of materials.

Working times are for product stored at ambient temperatures of 73° F / 23° C. Higher temperatures will shorten while lower temperatures will lengthen working time.

The specified Intra Oral Set times are the minimum time the material should remain in the mouth based on an oral temperature of 93° F / 34° C.

English

How to use PerfectIM Systems Impression Materials cartridges with the cartridge dispensing gun

1. Choose the PerfectIM Impression Materials that suit your preferred working and setting times for the procedure you will perform. Refer to the Product Selection Chart in this booklet. Have ready the impression material cartridges, cartridge dispensing gun, mixing tips, and impression tray(s) of your choice. PRECAUTION: If using Blue Velvet or Putty material with a rigid stock tray, it is essential to block out undercuts that will be created by the rim of the tray. This will facilitate easy removal of the impression from the mouth.
2. Place the cartridge into the dispensing gun retainer. Remove the protective cap from the cartridge channel openings.
3. Test the flow of material from both cartridge channels by compressing the dispensing gun handle. When material flows evenly from both channels, wipe excess material from the cartridge opening with a paper towel or tissue.
4. Select a mixing tip. Match the notch on the mixing tip to the groove on the cartridge. Push and rotate the tip clockwise 90° until it is locked into position. Attach an intraoral tip onto the mixing tip if you will be dispensing material directly into the sulcus.
5. Extrude the impression material through the mixing tip. Direct the flow of material onto the prepared impression tray; directly onto the prepared teeth or sulcus; or into the back end of an impression syringe according to the technique chosen for impression taking.
6. Keep the mixing tip immersed in the impression material during extrusion to avoid air bubbles.
7. Seat the impression firmly in the mouth. Hold it in place in a passive manner until completely set. See Product Selection Chart for setting times.
8. After the impression is set and removed from the mouth, rinse it with cold running water. Dry the impression before disinfecting. Disinfect by immersing impressions in a disinfecting solution, according to manufacturers' instructions. Impressions are to be rinsed with cold water and dried after disinfection. Die stone models can be poured immediately, and up to 14 days, after impression taking.
9. When the procedure is complete, keep the mixing tip on the cartridge. Do not replace the mixing tip until the cartridge is ready to be used again. This seals the cartridge, and prevents cross contamination of the base and catalyst.
10. Disinfect the mixing tip after use by wiping it with disinfectant. Release the cartridge from the dispensing gun. Store the cartridge with the mixing tip attached.

English

Ordering Information for PerfectIM Systems Impression Materials and Accessories

Item Number	Product Description
Cartridge Kits — Each kit contains (3) 50 ml cartridges and 12 mixing tips	
21-300-550	90 Second Blue Velvet™
21-300-500	30 Second Blue Velvet™
21-300-650	90 Second Flexi -Velvet™
21-300-625	30 Second Flexi-Velvet™
21-300-700	Single Phase™
21-300-800	Final Wash™
21-300-950	90 Second SnoWhite™
21-300-925	30 Second SnoWhite™
Putty Type — Each kit contains 400g each jar of base and catalyst and 2 measuring scoops	
21-300-050	Putty Type Impression Material
Accessories	
21-300-015	Cartridge dispensing gun
21-300-044	Mixing tips (large) for Blue Velvet and Single Phase cartridges (12/pkg)
21-300-047	Mixing tips (small) for Flexi-Velvet, SnoWhite and Final Wash cartridges (12/pkg)
21-300-045	Intraoral tips (100/pkg.)

To place an order call 1-800-831-3222. For dental dealer sales and support call 1-877-JMORITA (566-7482).
For technical questions and support call 1-800-818-7788.

Distributed in Europe by J. Morita Europe GmbH.
Phone: +49-6074-836-0 Fax: +49-6074-836-299 Email: info@jmoritaeurope.com

Merci d'avoir fait l'acquisition des matériaux d'empreinte de vinyl polysiloxane du système PerfectIM.
VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI et gardez cette notice pour vous y référer ultérieurement.

Description du produit
Les matériaux d'empreinte du système PerfectIM sont constitués de Vinyl de Polysiloxane et sont vendus en cartouches pour l'utilisation avec un pistolet distributeur. Le matériau d'empreinte PerfectIM Putty type est vendu en pots avec des cuilleres de mesure colorées pour préparer l matériau sur un bloc de mélange. Les matériaux sont conformes à la spécification ADA 19 et à la norme ISO 4823-1992.

Indications
Les matériaux d'empreinte du système PerfectIM conviennent de manière idéale à l'obtention d'empreintes de dents et de tissus mous pour la réalisation de couronnes, de prothèses dentaires totales ou partielles, d'inlays directs ou indirects, d'onlays ou de facettes, ou de rebasages. Veuillez vous référer au tableau de sélection du produit pour les recommandations sur le type de matériau d'empreinte du système PerfectIM à utiliser avec les procédures spécifiques. Pour des informations détaillées concernant la technique de prise d'empreinte hydraulique et hydrophobe (Hydraulic and Hydrophobic Impression Taking Technique), qui a été développée pour l'utilisation avec les matériaux d'empreinte Blue Velvet et Flexi Velvet, veuillez contacter J. Morita Europe GmbH.

Important
Les instructions et les recommandations contenues dans le mode d'emploi du produit sont basées sur les connaissances actuelles en médecine dentaire et ne doivent pas être considérées comme impératives. Les spécifications et informations fournies ne signifient pas une garantie ou une représentation. L'emploi et l'application du produit font l'objet de la responsabilité de l'utilisateur. Nous déclinons toute responsabilité en relation avec l'utilisation de ce matériau, puisque celle-ci échappe à notre contrôle.

AVERTISSEMENT: la loi fédérale des USA restreint la vente de ce matériau à un dentiste ou un professionnel autorisé ou sur sa commande comme spécifié par la loi de l'état d'autorisation, dans lequel il ou elle exerce pour utiliser ou commander l'utilisation du matériau.

Spécifications
Les matériaux d'empreinte du système PerfectIM présentent des propriétés physiques et des caractéristiques de manipulation convenant à toute une gamme de techniques de prise d'empreinte. Utilisez les tableaux suivants pour choisir les temps de travail et de prise convenant au mieux à vos besoins pour la procédure que vous êtes en train d'accomplir.

Durée de conservation
Deux ans à partir de la date de fabrication pour tous les produits PerfectIM. Ne pas utiliser après la date de péremption.

Compatibilité
Tous les produits sont compatibles avec une électrodéposition de cuivre ou d'argent. La contamination par d'autres matériaux dentaires, tels que les gants en latex, les amines venant d'obturations composites fraîchement mises en place, les restes de cire dentaire à la surface des dents, ou le fil de rétraction gingival imprégné, peut perturber le temps de prise du vinyl polysiloxane. Tout agent qui agit comme isolant, tel que l'huile ou la graisse, empêche les matériaux d'empreinte de polymériser. Vérifier la contamination possible des seringues à air et à eau avec l'huile. Les matériaux sont incompatibles avec les composants contenant des dérivés soufrés.

Stockage
Stocker à une température entre 3 et 23 °C et avec une humidité relative de 50 % ou moins. Vérifier la température de stockage des matériaux d,empreinte avant l,usage. Les temps de travail et de prise indiqués sont établis pour des températures comprises entre 18 et 23 °C. Des températures plus élevées raccourcissent ces temps, des températures plus basses les allongent.

Tous les matériaux d'empreinte du système PerfectIM sont radioopaques.

PRODUIT	90 Second Blue Velvet™	30 Second Blue Velvet™	90 Second Flexi-Velvet™	30 Second Flexi-Velvet™	90 Second SnoWhite™	30 Second SnoWhite™	Single Phase Body™	Final Wash™
Temps de travail **Temps de prise** **Dureté finale**	**90 Sec.** **60 Sec.** 80	**30 Sec.** **60 Sec.** 80	**90 Sec.** **60 Sec.** 50	**30 Sec.** **60 Sec.** 50	**90 Sec.** **60 Sec.** 50	**30 Sec.** **60 Sec.** 50	**2.5 Min.** **60 Sec.** 60	**2.5 Min.** **60 Sec.** 50
PROCÉDURE	votre procédure, vos temps de travail et de prise et le matériau d'empreinte approprié du Système Perfectim®.							
• Couronne et bridge • Prothèses dentaires totales/partielles **(temps de travail et de prise rapides)**	1			2		2		
• Couronne et bridge • Prothèses dentaires totales/partielles **(temps de travail et de prise plus longs)**	1		2		2			2
• Enregistrement de l'occlusion **(temps de travail et de prise rapides)**		3						
• Enregistrement de l'occlusion **(temps de travail et de prise plus longs)**	3							
• Couronne et bridge de Single Phase							3	
• Rebasage			2		2			
• Aménagement d,un porte-empreinte standard	3							

Légende du tableau: 1 = empreinte primaire 2 = empreinte secondaire 3 = empreinte en 1 temps Pour certaines procédures vous pouvez avoir plusieurs choix de matériaux.

Français

Comment utiliser les cartouches du matériau d'empreinte du système PerfectIM avec le pistolet distributeur.

1. Choisissez les matériaux d'empreinte PerfectIM qui conviennent à vos temps de travail et de prise préférés pour la procédure que vous voulez accomplir. Référez-vous au tableau de sélection du produit dans cette brochure. Préparez les cartouches du matériau d'empreinte, le pistolet distributeur, les embouts mélangeurs et le porte-empreinte de votre choix. PRECAUTION: Si vous utilisez Blue Velvet ou le matériau Putty avec un porte-empreinte rigide, il est essentiel de boucher les évidements causés par le bord du porte-empreinte. Ceci permettra d'enlever facilement l'empreinte de la bouche.
2. Placez la cartouche dans le support du pistolet. Ôtez le couvercle protecteur des orifices du canal de la cartouche.
3. Vérifiez l'écoulement du silicone venant des deux orifices de la cartouche en pressant le manche du pistolet. Si le matériau coule uniformément des deux orifices, essuyez l'excès de matériau avec une serviette en papier ou un tissu.
4. Sélectionnez un embout mélangeur. Fixez l'embout mélangeur sur l'orifice de la cartouche en la tournant de 90 degrés, jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée. Attachez une pointe intraorale sur la buse mélangeuse, si vous appliquez du matériau directement dans le sulcus.
5. Exprimez le matériau d'empreinte à travers l'embout mélangeur sur le porte-empreinte préparé, directement sur les dents préparées ou le sulcus, ou dans la partie terminale d'une seringue d'empreinte conformément à la technique choisie pour la prise d'empreinte.
6. Laissez l'embout mélangeur au contact du matériau d'empreinte pendant l'extrusion, pour éviter d'incorporer des bulles d'air.
7. Positionnez le porte-empreinte fermement dans la bouche. Tenez-le en place de manière passive jusqu, à la prise complète. Voir le tableau de spécifications pour les temps de prise.
8. Après durcissement de l'empreinte et son retrait de la bouche, rincez-la à l'eau courante froide. Séchez l'empreinte avant la désinfection. Effectuez la désinfection en immergeant les empreintes dans une solution désinfectante, selon les instructions du fabricant. Après la désinfection, les empreintes doivent être rincées à l'eau froide et séchées. Les empreintes peuvent être coulées immédiatement et jusqu,à 14 jours après la prise d'empreinte.
9. Laissez l'embout mélangeur sur la cartouche. Ne pas remplacer l'embout mélangeur avant que la cartouche ne soit prête pour un nouvel usage. Ceci ferme hermétiquement la cartouche et empêche la contamination croisée de la base et du catalyseur.
10. Désinfectez l'embout mélangeur après usage en l'essuyant avec un désinfectant. Dégagez la cartouche du pistolet. Stockez la cartouche avec l'embout mélangeur fixé.

Informations pour la commande de matériaux d'empreinte et des accessoires du système PerfectIM

Numéro d'article	Description du produit
Lots de cartouches — Chaque lot contient 3 cartouches de 50 ml et 12 embouts mélangeurs	
7800-550	90 Second Blue Velvet™
7800-500	30 Second Blue Velvet™
7800-650	90 Second Flexi-Velvet™
7800-625	30 Second Flexi-Velvet™
7800-700	Single Phase Body™
7800-800	Final Wash™
7800-950	90 Second SnoWhite™
7800-925	30 Second SnoWhite™
Putty Type — Chaque lot contient 400 g de base et 400 g de catalyseur et 2 cuilleres de mesure	
7800-050	Matériau d'empreinte Putty Type
Accessoires	
7800-015	Dispensateur à cartouche
7800-044	Buses mélangeuses (grandes) pour cartouches Blue Velvet et Single Phase Body (12 pièces par emballage)
7800-047	Buses mélangeuses(petites) pour cartouches Flexi-Velvet, SnoWhite et Final Wash (12 pièces par emballage)
7800-045	Pointes intraorales (100 pièces par emballage)

Pour le support aux ventes aux distributeurs téléphonez au 1-877-JMORITA (1-877-566-7482)
Pour toutes questions ou support technique téléphonez au 1-800-818-7788

Distribué en Europe par J. Morita Europe GmbH. Phone: +49-6074-836-0 Fax: +49-6074-836-299 Email: info@jmoritaeurope.com

Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für das Polyvinylsiloxan Abformsystem PerfectIM entschieden haben. Vor Anwendung unbedingt Gebrauchsanleitung lesen. Bewahren Sie diese Anleitung auf, damit Sie jederzeit darauf zurückgreifen können.

Produktbeschreibung
PerfectIM besteht aus Polyvinylsinoxan (additionsvernetzendes Silikon) und wird in Kartuschen zur Verwendung mit einem handbetriebenen Mischer/Dispenser angeboten. Die Ausnahme bildet PerfectIM Putty Type, welches in Dosen und mit farbkodierten Messlöffeln angeboten wird. Die Vorbereitung von Putty Type erfolgt auf einem Mischblock. PerfectIM Materialien stimmen mit ADA-Spezifikation 19 sowie ISO Spezifikation 4823-1992 überein.

Indikationen
Das PerfectIM Abformsystem ist bestens für Abformungen für Kronen und Brücken, Total- oder Teilprothesen, direkten und indirekten Inlays, Onlays oder Veneers sowie für Unterfütterungen geeignet. Die genauen Indikationen der einzelnen PerfectIM System komponenten sind auf der Produktreferenztabelle auf Seite 3 aufgeführt. Für genauere Informationen betreffend der “Hydraulic & Hydrophobic” Abformtechnik, welche für die Verwendung von Blue Velvet und Flexi Velvet entwickelt wurde, kontaktieren Sie bitte J. Morita USA oder J. Morita Europe GmbH.

Wichtig
Empfehlungen und Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitungen basieren auf dem neuesten Wissensstand der Zahnheilkunde und sollten nicht als bindend betrachtet werden. Applikation und Verwendung liegen in der Verantwortung des Verwenders.
Die enthaltenen Angaben und Informationen können nicht einer Garantie gleichgesetzt werden. Wir lehnen jegliche Haftung, die in Zusammenhang mit der Verwendung des Materials steht ab, da dessen Verarbeitung ausserhalb unserer Kontrolle liegt.

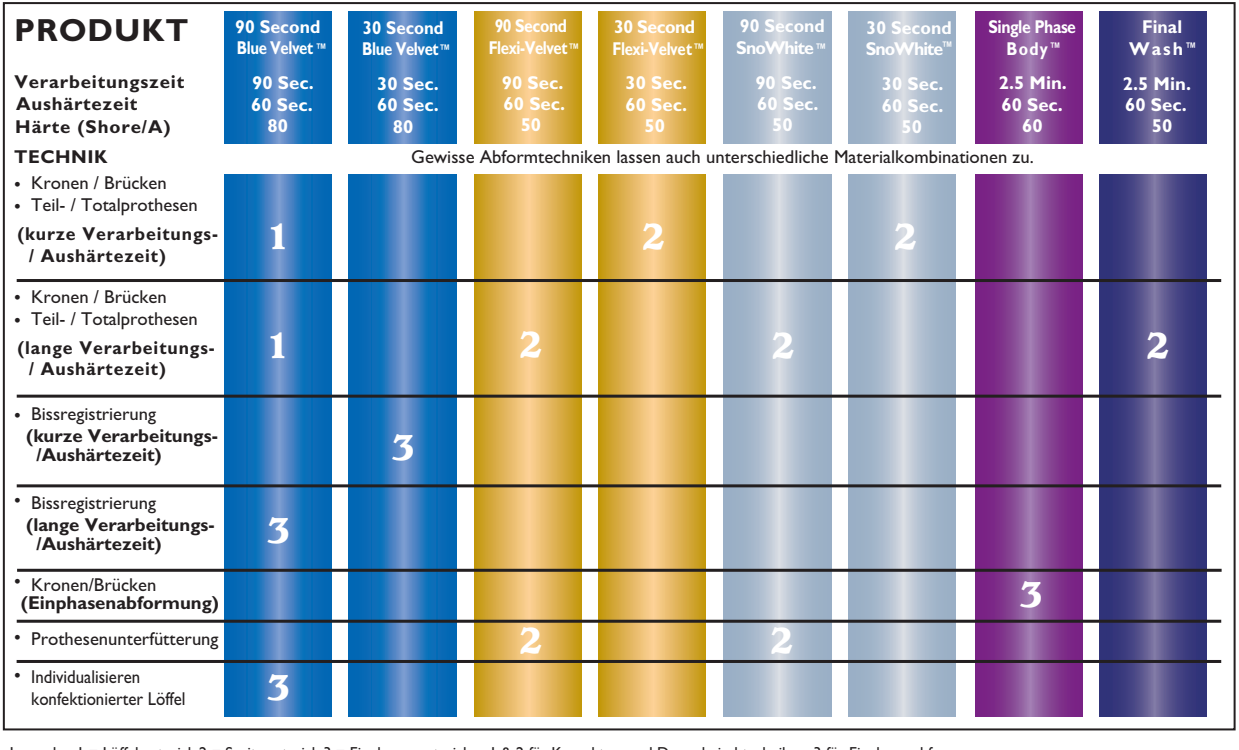
Spezifikationen
Aufgrund der physikalischen Eigenschaften sowie der Verarbeitungscharakteristik eignet sich das PerfectIM Abformsystem für eine Reihe unterschiedlicher Abformtechniken. Anhand der unten aufgeführten Tabelle kann das Material mit den geeignetsten Verarbeitungs- und Aushärtezeiten für die beabsichtigte Abformtechnik bestimmt werden.

Haltbarkeit
Für alle PerfectIM Systemkomponenten: 2 Jahre ab Herstelldatum. Nach Ablauf des Verfalldatums Material nicht mehr verwenden.

Kompatibilität
PerfectIM-Abformungen können versilbert und verkupfert werden. Polyvinylsiloxane sind mit den in gingivalen Retraktionsfäden enthaltenen Schwefelkomponenten nicht kompatibel. Kontamination durch direkten oder indirekten Kontakt mit anderen Dental - materialien wie Latexhandschuhen, Zähnen oder Gewebe das in Berührung mit Latexhandschuhen war, Amine von frisch gelegten Kompositfüllungen, Überreste von Dentalwachs oder schwefelhaltige Retraktionsfäden beeinflussen den Aushärteverlauf. Alle Mittel, die eine isolierende Wirkung haben, z. B. Öl oder Fett, verhindern eine Verbindung der verschiedenen Materialkomponenten. Nur ölfreie Druckluft verwenden. Die Materialien sind nicht kompatibel mit Schwefel.

Lagerung
Materialien bei 3-23° C oder kühler und bei maximal 50 % relativer Luftfeuchtigkeit lagern.
Vor Verwendung der Abformmaterialien, deren Temperatur prüfen. Die angegebenen Verarbeitungs- und Aushärtezeiten wurden bei einer Temperatur von 18-23° C bestimmt. Höhere Temperaturen verkürzen die angegebenen Werte, tiefere Temperaturen verlängern sie.

Alle Komponenten des PerfectIM Abformsystems sind röntgen-opak.



Legende: 1 = Löffelmaterial, 2 = Spritzmaterial, 3 = Einphasenmaterial 1 & 2 für Korrektur- und Doppelmischtechniken, 3 für Einphasenabformungen

Die Verwendung der PerfectIM Abformsystem Kartuschen mit dem Automixdispenser

1. Das für die vorgesehene Abformtechnik am besten geeignete PerfectIM Abformmaterial gemäss der Produktbestimmungstabelle auswählen. Kartuschen, Dispenser, Mischdüsen und Abformlöffel bereitlegen. VORSICHTSMAßNAHMEN Falls Sie Blue Velvet oder Putty-Materialien in einem steifen Abformlöffel verwenden ist es wichtig, Unterschnitte, die durch den Löffelrand oder Zahnzwischenräume entstehen, auszublocken. Dies ermöglicht das leichte Entfernen der Abformung aus dem Mund.
2. Die Kartusche in der Halterung des Dispensers einrasten, die Schutzkappe von den Kartuschenöffnungen entfernen,
3. Durch Betätigen des Hebels wenig Material auspressen, bis ein gleichmässiger Materialfluss aus beiden Öffnungen festgestellt wird. Anschliessend Öffnungen mit einem Papiertuch reinigen.
4. Mischdüse auswählen. Den Nocken an der Mischdüse auf die Nut an der Kartusche ausrichten. Pressen und im Uhrzeigersinn um 90 Grad bis zu Einrasten drehen.
5. Entsprechend der gewählten Abformtechnik das Material in den Abformlöffel, direkt auf die präparierten Zähne, in den Sulkus oder in eine Abformspritze auspressen.
6. Während der Applikation die Mischdüsen-/Intaoral Tipöffnung im ausgepressten Material belassen um Lufteinschlüsse zu vermeiden.
7. Den Abformlöffel initial mit Druck positionieren und anschliessend bis zur vollständigen Aushärtung passiv in Position halten. Vor der Entformung das Material vollständig Aushärten lassen. (siehe Tabelle)
8. Die Abformung nach der Entnahme gründlich unter kaltem, fliessenden Wasser spülen. Vor der Desinfektion trocknen. Die Desinfektion erfolgt in einem Tauchbad nach den Angaben des Herstellers. Nach der Desinfektion die Abformungen gründlich mit kaltem Wasser spülen und anschliessend trocknen. Die Abformungen können sofort oder bis zu 14 Tagen nach Abformnahme ausgegossen werden.
9. Nach der Abformung die Mischdüse auf der Kartusche belassen. Dadurch wird eine Kontamination von Basis und Katalysator vermieden und bietet gleichzeitig Schutz vor Feuchtigkeitsverlust.
10. Die Mischdüse nach Gebrauch mit einem Desinfektionsmittel abwischen. Kartusche vom Dispenser lösen und mit aufgesetzter Mischdüse aufbewahren.

Deutsch

Bestellinformationen PerfectIM Abformsystem und Zubehör

Bestell Nr.	**Artikelbezeichnung**
Kartuschen Kits —	3 x 50ml Kartuschen Kit mit 12 Mischdüsen/total 150ml
7800-550	90 Second Blue Velvet™
7800-500	30 Second Blue Velvet™
7800-650	90 Second Flexi Velvet™
7800-625	30 Second Flexi Velvet™
7800-700	Single Phase Body™
7800-800	Final Wash™
7800-950	90 Second SnoWhite™
7800-925	30 Second SnoWhite™
Putty Type	400g Basis/400g Katalysator
7800-050	Putty Type Abformmaterial
Zubehör	
7800-015	Dispenser
7800-044	Mischdüsen (gross) für Blue Velvet und Single Phase Body Kartuschen (12 Stk/Pkg)
7800-047	Mischdüsen (klein) für Flexi Velvet, SnoWhite und Final Wash Kartuschen (12 Stk/Pkg)
7800-045	Intraoral Tips (100 Stk/Pkg)

Distributed in Europe by: J. Morita Europe GmbH. Phone: +49-6074-836-0 Fax: +49-6074-836-299 Email: info@jmoritaeurope.com

Grazie per avere acquistato i materiali per impronte PerfectIM Systems a base di polivinilsilossano. SI RACCOMANDA DI LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO e di tenere il presente manuale sempre a portata di mano per eventuali consultazioni.

Descrizione del prodotto
I materiali per impronte PerfectIM Systems sono a base di polivinilsilossano e sono venduti in cartucce per pistole automatiche.
Il materiale per impronte tipo PerfectIM Putty è venduto in barattoli, con misurini codificati mediante colori per dispensarlo sulla piastra di miscelazione. I materiali sono conformi alle specifiche ADA 19 e ISO 4823-1992.

Indicazioni
I materiali per impronte PerfectIM Systems sono la soluzione ideale per impronte di denti e tessuti molli da utilizzare nella preparazione di corone, protesi dentarie complete o parziali, inlay diretti e indiretti, onlay e weneers o ribasature. Per consigli sul tipo di materiale da usare con specifiche procedure, vedere la tabella di selezione del prodotto. Per informazioni dettagliate sulle tecniche idrauliche e idrofobe per ottenere impronte (H&H Impression Taking Techniques), messe a punto per l'impiego con i materiali Blue Velvet® e Flexi-Velvet®, rivolgersi a J. Morita USA Inc. o J. Morita Europe GmbH.

Importante
Le istruzioni e i consigli relativi all'impiego del prodotto si basano sulle attuali conoscenze in odontoiatria e non sono da considerarsi vincolanti. I dati e le informazioni fornite non comportano garanzie od obblighi. L'utente è responsabile per l'uso e le applicazioni del prodotto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per l'impiego del presente materiale in quanto esula dal suo controllo.

ATTENZIONE: La legislazione federale degli U.S.A. limita la vendita del presente materiale a dentisti o odontotecnici abilitati oppure per loro tramite, come specificato dalla legge dello stato di esercizio della professione relativamente all'impiego o all'ordine di impiego del materiale.

Caratteristiche tecniche
I materiali per impronte PerfectIM Systems presentano caratteristiche fisiche e proprietà di manipolazione che li rendono adatti a varie tecniche per ottenere impronte. Le tabelle che seguono permettono di scegliere i tempi di lavorazione e indurimento più convenienti per la procedura da seguire.

Periodo di validità Per i prodotti PerfectIM: due anni dalla data di fabbricazione. Non usarli oltre la data di scadenza.

Compatibilità Tutti i prodotti sono compatibili con i rivestimenti in argento o in rame. La contaminazione derivante da altri materiali dentari può interferire con il tempo di indurimento del polivinilsilossano; per es.: guanti in lattice che vengono a contatto con denti o tessuti nella zona di lavoro, contatto con ammine di resine composite impiantate di recente, residui di cera dentaria sulla superficie dei denti, fili retrattivi contenenti zolfo. Qualsiasi agente che agisca da mezzo separatore, come l'olio o il grasso, impedisce ai materiali per impronte di legarsi. Verificare che le siringhe per aria e acqua non siano contaminate da olio. I presenti materiali sono incompatibili con i composti a base di zolfo.

Conservazione Conservare a 3 - 23 °C o più fresca, con umidità relativa ≤ 50 %. Controllare la temperatura di conservazione dei materiali per impronte prima di usarli. I tempi di lavorazione e indurimento pubblicati sono stati determinati per temperature di 18 - 23 °C. Questi tempi diminuiscono all'aumentare della temperatura e viceversa.

Tutti i materiali per impronte PerfectIM Systems sono radioopachi.

PRODOTTO	90 Second Blue Velvet™	30 Second Blue Velvet™	90 Second Flexi-Velvet™	30 Second Flexi-Velvet™	90 Second SnoWhite™	30 Second SnoWhite™	Single Phase Body™	Final Wash™
Tempo di lavorazianoe **Tempo di indurimento** **Durometro**	**90 Sec.** **60 Sec.** **80**	**30 Sec.** **60 Sec.** **80**	**90 Sec.** **60 Sec.** **50**	**30 Sec.** **60 Sec.** **50**	**90 Sec.** **60 Sec.** **50**	**30 Sec.** **60 Sec.** **50**	**2.5 Min.** **60 Sec.** **60**	**2.5 Min.** **60 Sec.** **50**
PROCEDURA	Usare la presente guida per identificare il materiale per impronte adatto alla procedura prescelta e ai tempi di lavorazione e indurimento desiderati.							
• Corona e ponte • Protesi dentaria completa / parziale **(tempi di lavorazione / indurimento brevi)**	1			2		2		
• Corona e ponte • Protesi dentaria completa / parziale **(tempi di lavorazione / indurimento lunghi)**	1		2		2			2
• Registrazione impronta **(tempi di lavorazione / indurimento brevi)**		3						
• Registrazione impronta **(tempi di lavorazione / indurimento lunghi)**	3							
• Corona e ponte (singola fase)							3	
• Rivestimento dentatura			2		2			
• Personalizzazione vassoi di supporto	3							

Legenda: 1 = materiale prima fase 2 = materiale seconda fase 3 = materiale singola fase

Per alcune procedure sono disponibili più materiali

Modalità di impiego delle cartucce di materiale per impronte PerfectIM Systems con la relativa pistola

1. Scegliere i materiali per impronte PerfectIM, adatti ai tempi di lavorazione e indurimento desiderati e alla procedura prescelta, in base alla tabella di selezione del prodotto nel presente libretto. Tenere pronte le cartucce, la pistola a cartuccia, gli ugelli miscelatori ed il portaimpronte. PRECAUZIONE: Se si usano i materiali Blue Velvet o Putty con portaimpronte rigidi è fondamentale impedire la diffusione delle rientranze generate dal bordo del portaimpronte, in modo da facilitare l'estrazione dell'impronta dalla bocca.
2. Inserire la cartuccia nel fermo della pistola. Togliere il cappuccio protettivo dalle aperture dei condotti della cartuccia.
3. Azionare la pistola per verificare che il materiale esca da entrambi i condotti della cartuccia. Se il flusso in uscita è regolare, asportare il materiale in eccesso dall'apertura della cartuccia con un fazzoletto di carta o un panno.
4. Selezionare un ugello miscelatore. Adattare la scanalatura sull'ugello miscelatore alla rigatura sulla cartuccia. Premere e ruotare l'ugello di 90 gradi in senso orario finché è bloccato in posizione. Per depositare il materiale direttamente nel solco, fissare un ugello intraorale all'ugello miscelatore.
5. Estrudere il materiale per impronte attraverso l'ugello miscelatore. Dirigere il flusso di materiale sul portaimpronte, direttamente sui denti o sul solco oppure sul fondo di una siringa per impronte, secondo la tecnica scelta per prendere l'impronta.
6. Durante l'estrusione tenere l'ugello miscelatore immerso nel materiale per impronte, al fine di evitare la formazione di bolle d'aria.
7. Collocare saldamente nella bocca il materiale per impronte. Tenerlo passivamente in posizione fino a completo indurimento. Per i tempi di indurimento vedere la tabella delle caratteristiche tecniche.
8. Terminata la fase di indurimento, estrarre l'impronta dalla bocca, risciacquarla con acqua corrente fredda e asciugarla obbligatoriamente. Successivamente disinfettarla immergendola in un'opportuna soluzione, secondo le istruzioni del produttore, risciacquarla con acqua fredda e quindi asciugarla. I modelli possono essere colati immediatamente dopo avere preso l'impronta o entro 14 giorni al massimo.
9. Alla fine della procedura non staccare l'ugello miscelatore dalla cartuccia e non sostituirlo fino all'impiego successivo di quest'ultima. In questo modo si sigilla la cartuccia e si evita la contaminazione a vicenda del componente base e del catalizzatore.
10. Disinfettare l'ugello miscelatore dopo ogni utilizzazione pulendolo con un disinfettante. Levare la cartuccia dalla pistola e riporla via senza staccare l'ugello miscelatore.

Informazioni utili per ordinare i materiali per impronte PerfectIM Systems e i relativi accessori.

Codice articolo	Descrizione
Kit cartucce — Ogni kit contiene (3) cartucce da 50 ml e 12 ugelli miscelatori	
7800-550	90 Second Blue Velvet™
7800-500	30 Second Blue Velvet™
7800-650	90 Second Flexi Velvet™
7800-625	30 Second Flexi Velvet™
7800-700	Single Phase Body™
7800-800	Final Wash™
7800-950	90 Second SnoWhite™
7800-925	30 Second SnoWhite™
Tipo Putty — Ogni kit contiene un barattolo da 400 g di componente base e di catalizzatore e 2 misurini	
7800-050	Putty Type Impression Material
Accessori	
7800-015	Pistola a cartuccia
7800-044	Ugelli miscelatori (grandi) per cartucce Blue Velvet e Single Phase Body (confezione da 12 pezzi)
7800-047	Ugelli miscelatori (piccoli) per cartucce Flexi-Velvet, SnoWhite e Final Wash (confezione da 12 pezzi)
7800-045	Ugelli intraorali (confezione da 100 pezzi)

Distribuito in Europa da J. Morita Europe GmbH. Phone: +49-6074-836-0 Fax: +49-6074-836-299 Email: info@jmoritaeurope.com

Obrigado por adquirir os materiais de impressão do Sistema PerfectIM à base de vinil polisiloxano.
POR FAVOR, LEIA AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO

Descrição do Produto
Os materiais de impressão do Sistema PerfectIM são à base de vinil polisiloxano e vendidos em cartuchos para o uso com o sistema de automistura. A exceção é o PerfectIM Tipo Putty (material pesado) que é vendido em potes e dispensado em bloco de manipulação. Os materiais estão em conformidade com a especificação 19 da ADA e com a especificação ISO 4823-1992.

Indicações
Os materiais de impressão do Sistema PerfectIM são idealmente apropriados para a obtenção de impressões de dentes e tecidos moles para a fabricação de coroas; inlays diretas ou indiretas, onlays e laminados; próteses parciais removíveis e próteses totais ou reembasamento de próteses totais. Por favor, verifique a tabela de uso do produto para as recomendações do tipo de material do Sistema PerfectIM para o uso com procedimentos específicos. Para maiores informações sobre a Técnica H&H (Técnica Hidráulica e Hidrofóbica) desenvolvida para ser usada com Blue Velvet e Flexi Velvet, por favor entre em contato com a J. Morita Brasil.

CUIDADO: Este material é recomendado para uso exclusivo de dentistas ou profissionais da área.

Importante
As instruções e recomendações para o uso do produto estão baseadas nos conhecimentos mais atuais em Odontologia, e não deverão ser consideradas como obrigatórias. Os dados e informações fornecidos não indicam qualquer garantia ou representação. O uso e aplicação do produto é de responsabilidade do usuário. Não nos responsabilizamos pelo uso indevido do material já que isto está além do nosso controle.

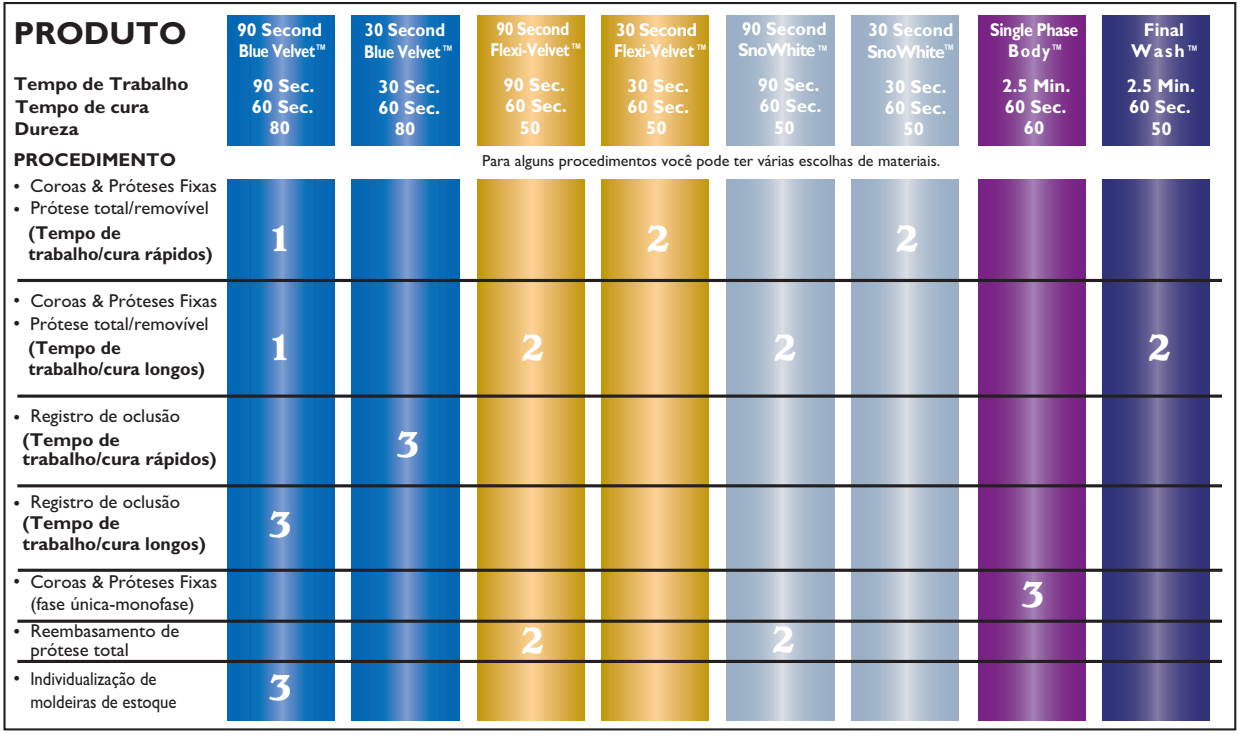
Especificações
A família dos materiais de impressão do Sistema PerfectIM oferecem propriedades físicas e características de manuseio para possibilitar uma variedade de técnicas de impressão. Use o fluxograma para selecionar o tempo de trabalho e de cura que melhor se adapte às suas necessidades para o procedimento de sua preferência.

Vida Útil
Dois anos a partir da data de fabricação para todos os produtos PerfectIM. Não use após a data de validade.

Compatibilidade
Todos os materiais são compatíveis com prata ou cobre. Contaminação de outros materiais odontológicos podem interferir no tempo de cura do vinil polisiloxano, como luvas de látex que entram em contato com os dentes ou tecidos na área de trabalho; contato com aminas de resinas compostas recentemente inseridas; resíduos de ceras odontológicas sobre a superfície do dente ou através do uso de fios de retração gengival que contém derivados sulfúricos. Qualquer agente que atue como um separador médio, como óleo ou graxa, irá impedir a posterior adesão entre os materiais de moldagem. Checar as seringas de ar e água para uma possível contaminação com óleo.

Armazenamento
Armazenar à temperatura ambiente de 3-23°C e umidade relativa de 50% ou menos. Cheque a temperatura de armazenamento dos materiais de impressão antes de utilizá-los. Trabalhos científicos sobre o tempo de trabalho e de cura estabelecem condições ideais entre 18-23°C. Altas temperaturas encurtam esses tempos; baixas temperaturas aumentam.

Todos os Materiais de Impressão do Sistema PerfectIM são radiopacos.



Legenda do quadro: 1= primeiro passo 2 = segundo passo 3 = passo único

Para técnicas de dois passos (dupla impressão) escolha materiais de primeiro e segundo passos;
Para técnica de 1 passo (impressão única) escolha materiais de fase única (monofase)

Como usar os cartuchos dos Materiais de Impressão do Sistema PerfectIM com o sistema de automistura e as pontas misturadoras

1. Escolha o Material de impressão PerfectIM com o tempo de trabalho e cura apropriados que você preferir para o procedimento que irá realizar. (Veja o quadro de seleção). Tenha prontamente os cartuchos do material de impressão, pistola dispensadora, pontas misturadoras e moldeira(s) que você selecionou. PRECAUÇÃO: se utilizar Blue Velvet ou Putty com uma moldeira de estoque, é essencial aliviar as retenções que serão criadas na borda da moldeira. Isto facilitará a remoção da impressão da boca.
2. Coloque o cartucho no retentor da pistola dispensadora. Remova a capa protetora das aberturas dos canais do cartucho.
3. Teste o escoamento do material dos dois orifícios, apertando, por pouco tempo, o gatilho da pistola dispensadora. Quando o material escoar dos dois orifícios, remova o excesso do material das saídas do cartucho com um papel toalha ou com uma gaze.
4. Selecione a ponta misturadora. Encaixe a ponta misturadora no cartucho. Empurre e gire a ponta 90°. no sentido horário até fechar na posição correta. Anexe uma ponta intra-oral na ponta misturadora se você for dispensar o material diretamente no sulco.
5. Expulse o material diretamente na ponta misturadora. De acordo com a técnica de impressão que você utilizar, direcione o escoamento do material de impressão sobre a moldeira preparada, diretamente sobre o dente preparado ou sulco gengival ou na parte de trás de uma seringa para impressão.
6. Mantenha a ponta misturadora imersa no material de impressão durante a obtenção do molde para evitar bolhas de ar.
7. Mantenha o molde firmemente na boca. Segure-o em posição de maneira passiva até a cura completa. (Veja o quadro de especificações para o tempo de cura).
8. Após a cura do material de impressão remova o molde da boca e lave-o com água corrente fria. Seque o molde antes de desinfetá-lo. A desinfecção do molde pode ser feita em imersão em uma solução desinfectante, de acordo com as instruções do fabricante. O molde pode ser lavado com água fria e seco depois da desinfecção. O modelo de gesso pode ser vazado imediatamente e até 14 dias após a obtenção do molde.
9. Após o término do procedimento de moldagem, mantenha a ponta misturadora no cartucho. Não substitua a ponta misturadora por uma nova até o material ser usado outra vez. A ponta misturadora utilizada promove um selamento do cartucho, prevenindo contaminação cruzada da pasta base e catalisadora e protege contra a desidratação do material.
10. Desinfecte a ponta misturadora, após o uso, com um desinfetante. Desencaixe o cartucho do sistema automistura e guarde o cartucho com a ponta misturadora encaixada.

Informações para pedidos dos Materiais de Impressão e Acessórios do Sistema PerfectIM

Número do ítem	Descrição do Produto
Kits dos cartuchos — (3) cartuchos de 50 ml por kit (total de 150 ml) com 12 pontas misturadoras	
21-300-550	90 Second Blue Velvet™
21-300-500	30 Second Blue Velvet™
21-300-650	90 Second Flexi -Velvet™
21-300-625	30 Second Flexi-Velvet™
21-300-700	Single Phase™
21-300-800	Final Wash™
21-300-950	90 Second SnoWhite™
21-300-925	30 Second SnoWhite™
Tipo Putty — Potes de base e catalisador com 400 grs. cada e duas colheres dosadoras	
21-300-050	Putty Type Impression Material
Acessórios	
21-300-015	Pistola dispensadora
21-300-044	Pontas misturadoras (grandes) para cartuchos de Blue Velvet e Single Phase (pacote c/12)
21-300-047	Pontas misturadoras (pequenas) para cartuchos de Flexi-Velvet, SnoWhite e Final Wash (pacote c/12)
21-300-045	Pontas intra-orais (pacote c/100)

Distribuído na Europa pela J. Morita Europe GmbH
Tel: +49-6074-836-0 Fax: +49-6074-836-299 Email: info@jmoritaeurope.com

Gracias por adquirir los materiales de impresión de vinilo polisiloxano de PerfectIM Systems. LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO y mantenga este manual a mano como referencia rápida.

Descripción del producto
Los materiales de impresión de PerfectIM Systems se basan en el vinilo polisiloxano y se venden en cartuchos para su uso con un dispensador manual automático. El material de impresión PerfectIM de tipo plastilina se vende en tarros con espátulas de medición con un código de color para dispensar el material en una almohadilla mezcladora. Los materiales se ajustan a la especificación ADA 19 y a la especificación ISO 4823-1992.

Indicaciones
Los materiales de impresión de PerfectIM Systems son ideales para obtener impresiones de los dientes y tejidos blandos en la fabricación de coronas, dentaduras totales o parciales, empastes, fundas o dentinas directos o indirectos o dentaduras forradas. Remítase a la Tabla de selección de productos para ver las recomendaciones sobre el tipo de materiales de impresión de PerfectIM Systems a utilizar con cada procedimiento específico. Para una información más detallada sobre la técnica de toma de impresiones hidráulica e hidrofóbica (técnica de tomar impresiones H y H) desarrollada para su uso con los materiales de impresión Blue Velvet y Flexi-Velvet, contacte con J. Morita USA, Inc. o con J. Morita Europe GmbH.

Importante
Las instrucciones y recomendaciones para el uso del producto se basan en el conocimiento actual de la odontología y no se deben considerar vinculantes. Los datos e informaciones que se adjuntan no indican ninguna garantía o manifestación. El uso y aplicación del producto son responsabilidad del usuario. Rechazamos cualquier responsabilidad en relación con el empleo de este material puesto que es ajena a nuestro control.

PRECAUCIÓN. La ley federal (EE.UU.) limita este material a la venta por prescripción de un dentista o un profesional licenciado, tal como especifica la ley del Estado de licenciatura el licenciado utilizará o prescribirá el empleo del material.

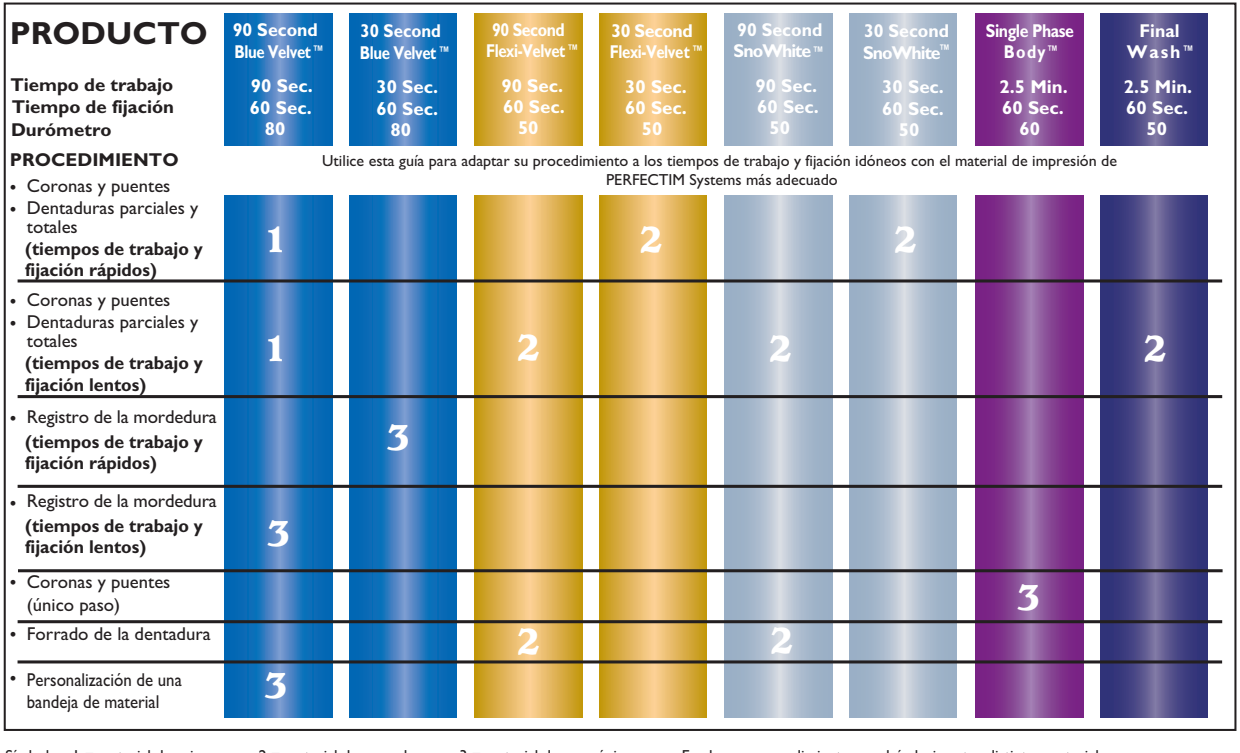
Especificaciones
Los materiales de impresión de PerfectIM Systems muestran unas propiedades físicas y de manipulación que se ajustan a distintas técnicas de toma de impresiones. Utilice las tablas siguientes para elegir los tiempos de trabajo y de fijación que mejor se adapten a sus necesidades en cada procedimiento que realice.

Período de conservación
Dos años desde la fecha de fabricación de los productos PerfectIM. No utilizar después de la fecha de caducidad.

Compatibilidad
Todos los productos son compatibles con la aleación de plata o cobre. La contaminación por otros materiales dentales puede interferir con el tiempo de fijación del vinilpolisiloxano, como los guantes de goma que tocan los dientes o los tejidos de la zona de trabajo, el contacto con aminas procedentes de resinas composite recién colocadas, los residuos de la cera dental, o el azufre contenido en el cordón de retracción gingival. Cualquier sustancia que actúe como medio de separación, como el aceite o la grasa, evitará que los materiales de impresión se unan entre sí. Comprobar la posible contaminación con aceite en las jeringas de aire y agua. Los materiales son incompatibles con los compuestos azufrados.

Conservación
Almacenar a 3-23ºC o abajo con una humedad relativa del 50% o menor. Comprobar la temperatura de almacenamiento de los materiales de impresión antes de su uso. Los tiempos de trabajo y fijación publicados se han establecido a una temperatura que oscila entre 18 y 23ºC. Las temperaturas más altas acortan estos tiempos, mientras que las más bajas los alargan.

Todos los materiales de impresión de PerfectIM Systems son radiopacos.


PRODUCTO
90 Second Blue Velvet™
30 Second Blue Velvet™
90 Second Flexi-Velvet™
30 Second Flexi-Velvet™
90 Second SnoWhite™
30 Second SnoWhite™
Single Phase Body™
Final Wash™
Tiempo de trabajo
Tiempo de fijación
Durómetro
90 Sec. 60 Sec. 80
30 Sec. 60 Sec. 80
90 Sec. 60 Sec. 50
30 Sec. 60 Sec. 50
90 Sec. 60 Sec. 50
30 Sec. 60 Sec. 50
2.5 Min. 60 Sec. 60
2.5 Min. 60 Sec. 50
PROCEDIMIENTO
Utilice esta guía para adaptar su procedimiento a los tiempos de trabajo y fijación idóneos con el material de impresión de PERFECTIM Systems más adecuado
• Coronas y puentes
• Dentaduras parciales y totales
(tiempos de trabajo y fijación rápidos)
1 2 2
• Coronas y puentes
• Dentaduras parciales y totales
(tiempos de trabajo y fijación lentos)
1 2 2 2
• Registro de la mordedura
(tiempos de trabajo y fijación rápidos)
3
• Registro de la mordedura
(tiempos de trabajo y fijación lentos)
3
• Coronas y puentes (único paso)
3
• Forrado de la dentadura
2 2
• Personalización de una bandeja de material
3

Símbolos: 1 = material de primer paso 2 = material de segundo paso 3 = material de paso único

En algunos procedimientos, podrá elegir entre distintos materiales

Como usar cartuchos de los materiales de impresión PerfectIM Systems con la relativa pistola

1. Elija el material de impresión PerfectIM que se ajuste a sus tiempos de trabajo y fijación preferidos para el procedimiento que va a realizar. Remítase a la Tabla de selección de productos en este folleto. Tenga preparados los cartuchos del material de impresión, la pistola dispensadora de cartuchos, las puntas de mezcla y las bandejas de impresión que haya seleccionado. PRECAUCION: es esencial bloquear los cortes inferiores que se producirán por el borde de la bandeja, si utiliza un material Blue Velvet o plastilina con una bandeja de material rígida. Esto facilitará la retirada cómoda de la impresión de la boca.
2. Ponga el cartucho en el retentor de la pistola dispensadora. Saque la tapa protectora de las aberturas del cartucho.
3. Pruebe el flujo del material desde los canales del cartucho comprimiendo el mango de la pistola dispensadora. Cuando el material fluya suavemente de ambos canales, limpie el exceso de material de la abertura del cartucho con una servilleta de papel o de tela.
4. Seleccione la punta misturadora. Encaje la punta misturadora en el cartucho. Empuje y gire la punta 90º en el sentido horario hasta cerrar en la posición correcta. Conecte una punta intra-oral en la punta misturadora si va a dispensar el material directamente en el sulco.
5. Extruya el material de impresión a través de la punta de mezcla. Dirija el flujo del material dentro de la bandeja de impresión preparada, directamente a los dientes o surcos preparados o en el extremo posterior de una jeringa de impresión según la técnica elegida para tomar la impresión.
6. Mantenga la punta de mezcla sumergida en el material de impresión durante la extrusión para evitar la formación de burbujas de aire.
7. Asiente firmemente la impresión en la boca. Mantenga en esta posición de forma pasiva hasta que se haya fijado completamente. Vea la Tabla de especificaciones para comprobar los tiempos de fijación.
8. Enjuague la impresión con agua corriente fría después de fijarla y retirarla de la boca. Seque la impresión antes de desinfectarla mediante la inmersión en una solución desinfectante, según las instrucciones del fabricante. Las impresiones se deben enjuagar con agua fría y secar después de la desinfección. Los modelos de matriz de piedra se pueden verter inmediatamente y hasta 14 días después de tomar la impresión.
9. Cuando finalice el procedimiento, guarde la punta de mezcla del cartucho. No sustituya la punta de mezcla hasta que el cartucho esté listo para su uso de nuevo. La punta sellará el cartucho y evitará la contaminación cruzada de la base y el catalizador.
10. Desinfecte la punta de mezcla limpiándola con un desinfectante. Libere el cartucho de la pistola dispensadora. Almacene el cartucho con la punta de mezcla conectada.

Información sobre pedidos de los materiales de impresión de PerfectIM Systems y sus accesorios.

Código de ítem	Descripción del producto
Kits del cartucho — Cada kit contiene (3) cartuchos de 50 ml y 12 puntas de mezcla	
21-300-550	90 Second Blue Velvet™
21-300-500	30 Second Blue Velvet™
21-300-650	90 Second Flexi -Velvet™
21-300-625	30 Second Flexi-Velvet™
21-300-700	Single Phase™
21-300-800	Final Wash™
21-300-950	90 Second SnoWhite™
21-300-925	30 Second SnoWhite™
Tipo plastilina — Cada kit contiene un tarro de 400 g de la base y el catalizador y dos espátulas de medición	
21-300-050	Putty Type Impresion Material
Accesorios	
21-300-015	Pistola dispensadora
21-300-044	Puntas misturadoras (grandes) para cartuchos de Blue Velvet y Single Phase (paquete c/12)
21-300-047	Puntas misturadoras (pequeñas) para cartuchos de Flexi-Velvet, SnoWhite y Final Wash (paquete c/12)
21-300-045	Puntas intra-orales (paquete c/100)

Vendido por medio de J. Morita USA, Inc.
Tel: +1-949-581-9600 Fax: +1-949-581-8811 Email: info@jmoritausa.com

Vendido en Europa por medio de J. Morita Europe GmbH
Tel: +49-6074-836-0 Fax: +49-6074-836-299 Email: info@jmoritaeurope.com

PerfectIM® Systems

VINYL POLYSILOXANE IMPRESSION MATERIALS

90 Second Blue Velvet™
30 Second Blue Velvet™
90 Second Flexi-Velvet™
30 Second Flexi-Velvet™
90 Second SnoWhite™
30 Second SnoWhite™
Single Phase™
Final Wash™

VINYL POLYSILOXANE IMPRESSION MATERIALS
MATERIAU D'EMPREINTE POLYVINYL SILOXANE
POLYVINYLSILOXAN ABFORMMATERIAL
MATERALI DA IMPRONTA DI POLIVINILSILOSSANO
MATERIAIS DE IMPRESSÃO DE VINIL POLISILOXANO
MATERIALES DE IMPRESIÓN DE VINILO POLISILOXANO

Manufactured for:
J. Morita USA, Inc.
9 Mason
Irvine, CA 92618 USA
Phone: 949-581-9600
Fax: 949-581-8811
E-mail: info@jmoritausa.com
http://www.morita.com/usa

Distributed in Europe by:
J. Morita Europe GmbH
Justus-von-Liebig-Str. 27a
D-63128 Dietzenbach, Germany
Phone: +49-6074-836-0
Fax: +49-6074-836-299
E-mail: info@jmoritaeurope.com
http://www.morita.com/europe

“PerfectIM” is a registered trademark of J. Morita USA, Inc.

Printed in the USA L-214 07/12

CE